

## CHƯƠNG

# 20

## Những nguyên tắc chủ đạo cần ghi nhớ

1. Đừng mua cổ phiếu giá rẻ. Cổ phiếu Nasdaq chủ yếu được bán với giá từ 15 đô-la tới 300 đô-la mỗi cổ phần, còn cổ phiếu NYSE có giá trong khoảng 20-300 đô-la. Hãy tránh những hàng hóa “phế thải.”
2. Hãy mua cổ phiếu tăng tiến có mức lợi tức trên cổ phần (EPS) tăng đều trong 3 năm gần nhất, mỗi năm ít nhất là 25%, và lợi tức dự kiến trong năm tới tiếp tục tăng 25% hoặc cao hơn. Đa số cổ phiếu tăng tiến cũng phải có tỉ lệ quay vòng vốn hàng năm cao hơn ít nhất là 20% so với EPS.
3. Đảm bảo lợi tức trên cổ phần tăng mạnh trong 2 hoặc 3 quý gần nhất. Hãy tìm kiếm những tỉ lệ tăng trưởng ít nhất là 25%–30%. Trong những giai đoạn thị trường tăng trưởng, hãy tìm những tỉ lệ tăng trưởng EPS từ 40%–500%. (Càng cao càng tốt.)
4. Tìm những công ty có tỉ lệ tăng trưởng doanh số cao dẫn trong 3 quý gần nhất hoặc doanh số trong quý gần nhất tăng ít nhất 25%.

5. Mua cổ phiếu có lợi suất trên vốn cổ phần (ROE) từ 17% trở lên. Những công ty tốt nhất sẽ có lợi suất từ 25% tới 50%.
6. Đảm bảo số dư lợi tức sau thuế của quý gần nhất tăng lên và gần đạt mức số dư sau thuế cao nhất trong lịch sử của cổ phiếu đó.
7. Đa số cổ phiếu phải nằm trong 5 hoặc 6 phân khúc công nghiệp dẫn đầu trên danh sách “Đỉnh giá mới” được đăng hàng ngày trên IBD hoặc thuộc топ 20% đứng đầu trong “Bảng xếp hạng 197 nhóm công nghiệp của IBD.”
8. Đừng mua cổ phiếu dựa trên cổ tức hoặc tỉ số P/E. Hãy mua vì đó là công ty số một trong lĩnh vực của nó về mặt tăng trưởng lợi tức và doanh số, ROE, số dư lợi tức, và tính ưu việt của sản phẩm.
9. Mua cổ phiếu có điểm số Đánh giá sức mạnh giá tương đối (RS) từ 85 trở lên trong các chỉ số đánh giá *SmartSelect* của *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*.
10. Quy mô vốn không thành vấn đề, nhưng đa số cổ phiếu của bạn phải được giao dịch với khối lượng bình quân hàng ngày từ vài trăm nghìn cổ phần trở lên.
11. Học cách đọc biểu đồ và nhận ra những nền tảng thích hợp và điểm mua đúng. Sử dụng cả biểu đồ ngày lẫn biểu đồ tuần để nâng cao khả năng chọn lựa cổ phiếu và xác định thời gian của bạn. Mua cổ phiếu khi chúng vừa đột phá khỏi các nền tảng đúng và vững chắc với khối lượng giao dịch trong ngày tăng ít nhất 50% so với mức bình quân hàng ngày.
12. Hãy thận trọng cân đối tăng, chứ đừng cân đối giảm, và cắt bỏ mọi cổ phiếu thua lỗ khi nó xuống thấp hơn giá mua của bạn 7% hoặc 8%, *tuyệt đối không có ngoại lệ*.
13. Viết ra giấy những quy luật bán ra của bạn để xác định khi nào cần bán ra để thu hoạch lợi tức từ cổ phiếu.
14. Đảm bảo cổ phiếu của bạn được ít nhất là một hoặc hai quỹ đầu tư có thành tích tốt mua vào kể từ báo cáo hàng quý

mới nhất. Bạn cũng sẽ muốn cổ phiếu của mình có số lượng tổ chức bảo trợ tăng đều trong vài quý gần đây.

15. Công ty phải có một sản phẩm hoặc dịch vụ mới tuyệt vời bán rất chạy. Nó cũng phải có một thị phần rộng rãi để bán sản phẩm và có cơ hội tiếp tục nâng cao doanh số trong tương lai.
16. Thị trường chung phải đang trong chiều hướng đi lên và có thể đang ưu ái cổ phiếu huy động vốn nhỏ hoặc lớn đều được. (Nếu bạn không biết cách diễn giải chiều hướng của thị trường chung, hãy đọc chuyên mục “Bức tranh toàn cảnh” trên IBD mỗi ngày.)
17. Đừng dính vào quyền giao dịch chứng khoán (option), cổ phiếu giao dịch trên thị trường nước ngoài, trái phiếu, cổ phiếu ưu tiên, hoặc hàng hóa giao sau. Lĩnh vực nào cũng tham gia, đa dạng hóa đầu tư quá mức, hoặc phân phối vốn bất hợp lý đều là những chuyện không nên làm. Bạn nên tránh hẳn các quyền giao dịch chứng khoán hoặc giới hạn chúng ở tỉ lệ 5%–10% tổng vốn đầu tư.
18. Ban lãnh đạo công ty phải sở hữu cổ phiếu của công ty đó.
19. Tìm kiếm những công ty tươi trẻ và sáng tạo (những mặt hàng mới được niêm yết trong khoảng 7 hoặc 8 năm trở lại đây) thay vì những công ty nặng nề và trì trệ.
20. Hãy quên đi niềm kiêu hãnh và cái tôi của bạn; thị trường chứng khoán không biết và không cần biết bạn nghĩ gì. Bất kể bạn nghĩ rằng bạn khôn ngoan tới mức nào, thị trường luôn luôn khôn ngoan hơn. Một chỉ số IQ và trình độ học vấn cao không đảm bảo bạn sẽ thành công trên thị trường chứng khoán. Cái tôi của bạn có thể sẽ khiến bạn phải trả giá rất đắt. Đừng chống lại thị trường, và đừng bao giờ cố chứng minh rằng bạn đúng còn thị trường sai.
21. Đọc các chuyên mục “Investor’s Corner” (“Góc của nhà đầu tư”) và “The Big Picture” (“Bức tranh toàn cảnh”) đăng hàng ngày trên IBD. Học cách nhận biết những đỉnh tăng trưởng

và đáy suy thoái của thị trường. Hãy tìm hiểu thật nhiều về các công ty mà bạn đang sở hữu hoặc dự định mua; và rút ra câu chuyện của chúng.

22. Tìm những công ty vừa tuyên bố họ đang thu hồi 5%–10% (hoặc nhiều hơn) cổ phiếu phổ thông của mình. Tìm hiểu xem công ty có ban lãnh đạo mới hay không và nếu có thì ban lãnh đạo đó từ đâu tới.
23. Đừng cố mua cổ phiếu tại đáy giá hoặc trên đường rớt giá, và đừng bao giờ “cân đối giảm.” (Nếu lúc đầu bạn mua tại mức giá 40 đô-la, đừng mua thêm nếu giá xuống 35 hoặc 30 đô-la.)

### **Những lý do chủ yếu khiến người ta bỏ lỡ những cổ phiếu đại thành công**

1. Mất niềm tin, sợ hãi, và thiếu hiểu biết. Hầu hết các cổ phiếu đại thành công đều là những công ty mới (IPO trong khoảng 7 hoặc 8 năm trở lại). Ai cũng biết Sears và General Motors, nhưng phần đông mọi người không biết và cảm thấy không quen thuộc với hàng trăm cái tên mới góp mặt trên thị trường mỗi năm. Những tên tuổi mới này chính là những guồng máy tạo ra động lực phát triển, sáng tạo ra những sản phẩm và dịch vụ mới mang tính cách mạng cũng như đa số công nghệ mới. (Một dịch vụ biểu đồ là cách dễ dàng và đơn giản để ít ra bạn cũng theo dõi được xu hướng giá cả, khối lượng giao dịch, doanh thu, và lợi tức của tất cả các công ty trẻ trung này.)
2. Định kiến về tỉ số P/E. Trái ngược với định kiến truyền thống, những cổ phiếu tốt nhất ít khi được bán ở tỉ lệ P/E thấp. Cũng giống như những cầu thủ giỏi nhất luôn đòi mức lương cao nhất, những công ty tốt luôn được bán ở những tỉ số P/E tốt (cao). Sử dụng tỉ số P/E làm tiêu chuẩn lựa chọn sẽ ngăn bạn mua phần lớn những tỉ số tốt nhất.
3. Không hiểu rằng những cổ phiếu dẫn dắt thực sự khởi đầu những biến động giá to lớn của chúng từ mức giá gần, hoặc

tại các đỉnh giá mới, chứ không phải gần các đáy giá mới hoặc những vị trí cách xa đỉnh giá. Các nhà đầu tư thường thích mua cổ phiếu trông có vẻ rẻ vì nó có giá thấp hơn chính nó vài tháng trước, và thế là họ mua cổ phiếu trên đường đi xuống. Họ nghĩ là mình đã mua được món hời. Thật ra họ nên mua cổ phiếu đang trên đường đi lên, vừa leo lên đỉnh giá mới sau khi đột phá khỏi một nền tảng hay một khu vực ổn định giá.

4. Bán ra quá sớm, vì họ bị “giữ bỏ” hoặc quá ham thu lợi sớm, để rồi sau đó vất vả mua lại cổ phiếu do tiếc rẻ. Họ cũng thường bán ra quá trễ, để một thua lỗ nhỏ trở thành một khoản lỗ khổng lồ vì không cắt bỏ khi nó lên tới 8%.

### Lời nhắn nhủ cuối cùng

Bạn hoàn toàn có thể trở thành triệu phú một khi chịu học tiết kiệm và đầu tư đúng cách. Lời khuyên của tôi trước lúc chia tay: Hãy dũng cảm, tích cực, và đừng bao giờ bỏ cuộc. Những cơ hội tuyệt vời vẫn xuất hiện đều đặn hàng năm. Hãy chuẩn bị, học tập, nghiên cứu, và tìm kiếm chúng. Thứ mà bạn sẽ tìm thấy là những hạt giống có thể sẽ trở thành những cây đại thụ trong tương lai; và với lòng kiên trì và nỗ lực của bạn, không có điều gì là không thể đạt tới. Bạn có thể làm được, và quyết tâm đi tới thành công của bạn là yếu tố then chốt nhất quyết định việc đó.

Chúng tôi, những người làm việc tại *Investor's Business Daily* (Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư), [investors.com](http://investors.com), và *Daily Graphs Online*, có mặt để giúp bạn trong mọi bước đi trên con đường đầu tư, và chúng tôi rất mong được nghe kể về câu chuyện thành công của bạn. Hãy gửi email, hoặc viết thư cho chúng tôi, kể cho chúng tôi nghe bạn đang vận dụng hệ thống CAN SLIM như thế nào. Và tất nhiên, chúng tôi luôn sẵn sàng trả lời mọi câu hỏi mà bạn có thể vấp phải trên con đường đến với thành công.

## Những câu chuyện thành công

Ngày lao động, năm 2001

Thân gửi ông William O'Neil và ban biên tập *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*.

Là một người say mê *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư* và mọi ấn phẩm của ông, tôi không thể tìm được lời nào để mô tả những công trình của ông đã thay đổi cuộc đời tôi như thế nào.

Lần đầu tiên tôi làm quen với cuốn sách *Làm giàu qua chứng khoán* là vào mùa thu năm 1997, sau khi đọc bài giới thiệu trên Amazon.com. Tại thời điểm đó tôi đang sống và giảng dạy ở Guatemala, và đang muốn tham gia đầu tư vào thị trường chứng khoán. Vì vậy, tôi đã đặt mua *Làm giàu qua chứng khoán* và một vài cuốn sách khác, nhưng chính cuốn sách của ông, dựa trên những nghiên cứu lịch sử, đã hấp dẫn tôi mãnh liệt nhất. Tôi nhận thức rằng ông đã chứng kiến tất cả những giai đoạn tốt đẹp cũng như những thời điểm khó khăn nhất của thị trường qua hơn 40 năm giao dịch chứng khoán, trong khi đa số những cuốn sách khác đều chỉ nghiên cứu từ thập niên 1990 trở đi. Bên cạnh đó, ông sử dụng cả phân tích cơ bản lẫn kỹ thuật thay vì chỉ tập trung vào một trong hai phương pháp. Những cuốn sách khác mà tôi đã đọc

hoặc ủng hộ phương pháp này, hoặc theo đuổi phương pháp kia. Tôi càng thêm tin chắc hệ thống giao dịch của ông là dành cho tôi khi đọc những gì ông viết về David Ryan và Lee Freestone, những người đã đoạt giải trong cuộc thi Vô địch đầu tư toàn Hoa Kỳ với phương pháp CAN SLIM.

Phần bổ sung hoàn hảo cho cuốn *Làm giàu qua chứng khoán* là tờ *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*. Tôi đã cắt phiếu đăng ký ở cuối cuốn sách của ông để được cung cấp hai tuần miễn phí tờ IBD, và khi tôi nhận được tờ báo lần đầu tiên, tôi thấy toàn bộ hệ thống có vẻ rất hợp lý. Việc tìm các cổ phiếu CAN SLIM có thể tiến hành dễ dàng hơn rất nhiều khi có IBD, và tờ báo có quá nhiều chuyên mục hay khác như “Leaders & Success” (“Những cổ phiếu dẫn đầu & thành công”), “The New America” (“Nước Mỹ mới”), “Stock in the News” (“Tin tức chứng khoán”), và chuyên mục yêu thích nhất của tôi, “Investor’s Corner” (“Góc của nhà đầu tư”); tất cả đã giúp nâng cao kiến thức đầu tư của tôi. Tôi lập tức đăng ký đặt mua tờ báo, mặc dù 180 đô-la là một khoản tiền lớn đối với tôi vào thời điểm đó. Sau đó, mặc dù tờ báo đến Guatemala trễ ba ngày so với ngày phát hành, tôi vẫn có thể sử dụng những thông tin hết sức giá trị của nó để nghiên cứu.

Tôi đọc mọi trang mục trên tờ báo và quyết định sử dụng nó cho công việc giảng dạy của mình. Năm đó tôi đang dạy tiếng Anh tại Guatemala, tôi còn dạy một lớp năng khiếu bao gồm các học sinh xuất sắc của khối lớp 5. Tôi giới thiệu IBD với các học trò và chúng lập tức ngốn ngấu nó. Những học sinh này, và nhiều học sinh khác của tôi về sau, vô cùng thích thú trước các bảng cổ phiếu vì mỗi cổ phiếu cũng được chấm điểm theo thang điểm 1-99 hoặc A-E hoặc F như các em. Các em luôn luôn chạy đến chỗ tôi và nói những điều đại loại như, “Thầy xem cổ phiếu này này! Nó được chấm điểm 99, 99, và AAA.” Thậm chí tôi còn dạy các học trò của mình cách tìm những khuôn mẫu tách có quai, và chúng cũng rất thích thú trước thách thức đó.

Tôi trở về Denver vào mùa hè năm 1998 và tiếp tục sử dụng IBD cho cả mục đích cá nhân lẫn công việc giảng dạy. Tại đây tôi cũng thành công khi nhận được những phản ứng tích cực của các em học sinh như ở Guatemala. Đến năm ngoái, trong năm học 2000-2001, tôi còn đứng lớp ở câu lạc bộ kinh doanh sinh hoạt ngoài giờ của các học sinh từ lớp 6 tới lớp 8. Sử dụng IBD, tôi đã giúp các học trò của mình tham dự cuộc thi hàng năm về thị trường chứng khoán do tờ *Denver Post* (*Bưu điện Denver*) tổ chức. Một nhóm học trò của tôi, bao gồm hai nam sinh người Ethiopia và một nam sinh đến từ Philippines, tất cả đều chỉ mới đến Mỹ được một năm, đã đoạt giải nhì trong toàn bang! Nói thật, rắc rối duy nhất mà tôi gặp phải khi sử dụng IBD trong lớp học là khi các học sinh tranh cãi về việc ai sẽ được nhận chuyên trang "Your Weekend Review" ("Sơ kết cuối tuần") trên các số ra ngày thứ Sáu.

Từ những thành công trong việc sử dụng IBD trong lớp học, tôi đã nảy ra rất nhiều ý tưởng khác để sử dụng IBD trong công tác giáo dục. Nếu ông có bao giờ nghĩ đến một chương trình đào tạo xa hơn, tôi sẽ rất vinh dự chia sẻ những ý tưởng đó với ông. Trên tờ IBD có nhiều thứ rất tuyệt vời cho môi trường học đường!

Về công việc đầu tư của cá nhân mình, tôi vẫn đọc IBD hàng ngày và đã đăng ký dịch vụ Daily Graphs Online. Giờ đây tôi đã tự tin hơn và có cảm nhận mạnh mẽ rằng khi giai đoạn suy thoái hiện nay chuyển mình thành một giai đoạn tăng trưởng, tôi sẽ có thể tìm ra và mua, tại điểm mua đúng, những Qualcomm, JDSU, hoặc Qlogic kế tiếp. (Điểm mua đúng là vấn đề mà tôi đã mất ba năm trời mới hoàn toàn thấu đáo!) Lúc đầu, tôi là một tay mơ điển hình không có một thứ kỹ luật nào. Tôi đã vi phạm các quy tắc CAN SLIM, mua lung tung ở bất cứ đâu vào bất cứ lúc nào bất chấp hình dáng của biểu đồ. Tôi cũng đã mua các cổ phiếu Internet chỉ vì chúng là cổ phiếu Internet. Và tôi đã thử nhiều phương pháp khác hòng tìm kiếm lợi nhuận và thành công ngay tức khắc. Kết quả là, sau hai năm đầu tư theo kiểu



“điếc không sợ súng”, tôi đã đẩy tài khoản của mình xuống một điểm rất thấp, kéo theo nó là cái tôi của tôi.

Cuối cùng, tôi đã tự đưa mình vào kỷ luật và lập ra một danh sách những tiêu chí CAN SLIM. Tôi xin thề là mình đã không vi phạm bất kỳ một quy luật nào trong hệ thống. Kết quả là mức độ thành công của tôi đã được cải thiện. Và mặc dù tình hình thị trường trong một năm rưỡi qua là rất khó khăn, nhưng tôi cũng đã thực hiện được một vài giao dịch thành công như với Techne, Skechers, International Gaming, và Direct Focus. Tôi đã đọc đi đọc lại Chương 10 [“Thời điểm bán ra để thu lợi”] trong cuốn *Làm giàu qua chứng khoán* khoảng 20 lần để giữ được sự tập trung cho giai đoạn tăng trưởng mới. Tôi sẽ thành công vang dội như ông trong các năm 1962-63.

Thân ái,

David Claussen

*J. Barkasy*: Trong 4 năm gần đây, tôi đạt lợi nhuận 200%, và điều đó cũng đã giúp tôi có được một việc làm với đãi ngộ rất tốt. Lợi nhuận của tôi trong 2 năm gần nhất bằng ba năm lương của tôi! Chỉ trong vòng bốn năm rưỡi, tương mục đầu tư của tôi đã tăng từ 2.000 đô-la lên 600.000 đô-la (trước thuế) nhờ vài lần tham dự các buổi hội thảo và huấn luyện của Bill và đọc cuốn *Làm giàu qua chứng khoán*.

*P. Vartanian*, nhà đầu tư: IBD và những cuốn sách của ông O’Neil đã thay đổi cuộc đời tôi. Tôi không hề có kiến thức nền tảng về tài chính, không có bằng cử nhân quản trị kinh doanh, và có rất ít thời gian. Ấy vậy mà tôi vẫn qua mặt thị trường trong 2 năm qua! IBD đã cho tôi một cơ hội làm việc tại nhà... Tôi đã nghỉ việc vào tháng 8 vừa qua và giờ đây đang cân nhắc

đầu tư cho sự nghiệp của mình. Tôi luôn luôn bắt đầu một ngày mới bằng chuyên mục “Góc của nhà đầu tư” và sau đó là “Bức tranh toàn cảnh”. Khỏi cần phải nói, tôi là một tín đồ của tờ báo... IBD thật tuyệt vời, và nếu không có nó cùng với những cuốn sách của ông O’Neil, tôi đã nghèo hơn hiện nay rất nhiều và chắc chắn cũng không thể hạnh phúc như bây giờ.

*Mike Goodle, nhà đầu tư: Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư* đã tạo nên sự khác biệt lớn lao về đối tượng cổ phiếu mà tôi lựa chọn hiện nay. Nó mang đến cho các nhà đầu tư những thông tin đầu tư không thể tìm thấy ở bất kỳ nơi nào khác. Có rất nhiều cơ hội, có những công ty mới đang định hình mà chưa ai từng nghe nói tới, và nơi đầu tiên bạn sẽ tìm thấy chúng là *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*.

*Ladd King, nhà đầu tư: Trang “Nước Mỹ mới”* là một cơ hội để tìm hiểu về những công ty mới, và tôi đã cất giữ lại để có thể tham chiếu nhanh hơn. *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư* là một trong những phương pháp tốt nhất để biết chuyện gì đang xảy ra trên thị trường mà chỉ tốn 10, 15 hay 20 phút. Tôi không hề đụng tới tờ *The Wall Street Journal* lần nào trong suốt tuần, trong khi đó, tôi đã đọc cả 5 tờ IBD. Khi mới đọc tờ IBD lần đầu tiên, tôi đã có thể theo dõi tờ báo một cách rất thoải mái chỉ trong một vài ngày. Tôi mau chóng đọc được các biểu đồ giúp tôi lựa chọn cổ phiếu.

*Yihong Cai, kỹ sư phần mềm: Tôi rất yêu quý và kính trọng ông O’Neil không chỉ vì bản thân ông đã gặt hái thành công to lớn trong đầu tư, mà còn vì ông muốn giúp đỡ hàng trăm nghìn người bình dân như tôi. Ông thật phi thường và khôn ngoan. Nếu không có ông O’Neil, chắc tôi vẫn thua lỗ dài dài trên thị trường chứng khoán. Cảm ơn ông rất nhiều, ông O’Neil.*

*Rai Chowdhary:* Tôi đã sử dụng IBD từ năm 1995 và đã cất giữ nhiều bài báo và mọi tờ báo ra ngày thứ Sáu. Bộ sưu tập của tôi có thể là bộ sưu tập lớn nhất trong số các độc giả.

Tôi là một nhà đầu tư mới, nhưng tôi đã có lãi trên mọi cổ phiếu đã mua theo thông tin trên IBD và theo lời khuyên về đầu tư của Bill O'Neil đưa ra trong 24 bài học cơ bản để đầu tư thành công và Làm giàu qua chứng khoán. Đây có thể chưa phải là câu chuyện Horatio Alger, nhưng chắc chắn hệ thống này có hiệu quả đối với tôi! Xin cảm ơn!

*Ed Sanders, nhà đầu tư:* Con trai tôi đã kiếm đủ tiền để thực hiện một chuyến chu du vòng quanh thế giới từ đầu tư. Rất nhiều kiến thức của nó thu thập được từ IBD. Tôi có thể mô tả tờ báo này như một công cụ phục vụ cho công tác giáo dục mà các bạn đang tiến hành nhằm chứng tỏ đầu tư có thể đem lại những gì cho chúng ta. Các nhà đầu tư mới cần hiểu rằng chính những kiến thức đó sẽ đưa họ tiến xa hơn... chứ không phải những lời chỉ vẽ về cổ phiếu... IBD cung cấp cho họ những kiến thức đó.

*Michael Galligan, nhà đầu tư:* Tôi muốn nhân cơ hội này cảm ơn tất cả những người đã giúp tôi có thể đầu tư không chỉ trên nhiều thị trường khác nhau, mà còn đầu tư vì tương lai của gia đình mình. Tôi đã phát hiện ra những thông tin của các bạn thật hấp dẫn, dễ hiểu, và mang lại nhiều lợi nhuận, khi được sử dụng đúng cách. Bạn bè và gia đình tôi, những người cũng đã chọn đọc và đăng ký IBD, cũng đạt được những kết quả tương tự. Phương pháp đầu tư của các bạn thật tuyệt diệu, từ phương pháp luận cho tới thực hành. Bất cứ khi nào có thể vận dụng một cách đúng đắn và sáng suốt những thông tin mà các bạn cung cấp (về nhóm công nghiệp, EPS/RS, khuôn mẫu biểu đồ, v.v...) là tôi đều kinh doanh thành công. Tôi càng hiểu rõ những

thông tin mà các bạn cung cấp, tôi càng thành công hơn. Giờ đây tôi đã học được về những công cụ giúp xác định khi một khoản đầu tư không được tốt như dự kiến và quan trọng hơn là thời điểm bán ra. Chỉ riêng bài học đó đã là vô giá.

*Johanne Schroeder, nhà đầu tư:* Một lời cảm ơn chân thành dành cho những cuốn sách và tờ báo của các bạn. Cuối cùng tôi cũng có thể đưa ra những quyết định khôn ngoan, và tôi đã bắt đầu hiểu đôi chút về cách vận hành của thị trường, câu hỏi “hướng dẫn đầu tư” cơ bản nhất. Tôi không thể – và không cần thiết – nói với các bạn điều đó đã tạo ra sự khác biệt như thế nào! Xin đừng cười vì tôi coi các bạn là một trong những ân nhân đã đem lại tương lai tươi sáng cho tôi. Xin gửi lời cảm ơn sâu sắc. Chúc mọi điều tốt lành.

*Randy Albertson, CPA:* Tôi cảm thấy ấn tượng trước khối lượng thông tin mà các bạn phân phối mỗi ngày (trên IBD). Gần đây tôi đã giới thiệu ấn phẩm của các bạn cho các khách hàng chọn lọc của tôi, một hành động đã được suy nghĩ chín chắn.

*David Kutz:* Tôi muốn cảm ơn các bạn về những phân tích thị trường tuyệt diệu trong mục “Bức tranh toàn cảnh” trên trang “Thị trường chung & các phân khúc”. Chuyên mục này cực kỳ hữu ích trong việc tìm hiểu cách ứng xử của thị trường chung và là phần hay nhất trong những thay đổi gần đây của các bạn. Hy vọng các bạn sẽ tiếp tục làm tốt công việc tuyệt vời của mình.

Tôi cũng muốn bày tỏ mối quan tâm của mình đối với chuyên mục “Góc của nhà đầu tư”. Đây là một trong những chuyên mục đầu tiên tôi đọc trên tờ báo, và tôi đánh giá cao giá trị giáo dục của nó. Xin cảm ơn vì một tờ báo phi thường.

*Rick Baca:* Xin chúc mừng vì các bạn đã làm rất tốt công việc! Theo quan điểm của tôi, các bạn đã dẫn trước tất cả những đối thủ cạnh tranh. Tôi ngờ rằng những đối thủ cũ của các bạn thậm chí còn không thể xuất hiện trên kính chiếu hậu của các bạn nữa kia. Các bạn có một độc giả trung thành suốt đời ở đây.

*Michael D. McLennan:* Tôi đã đăng ký IBD. Con gái tôi đang học lớp 5 đọc chuyên mục “Các cổ phiếu dẫn đầu và thành công” mỗi ngày khi tôi lái xe chở cháu tới trường. Cháu đã học được rất nhiều thứ. Cảm ơn, xin cảm ơn!

*Nicholas Pishvanov, Trung tá không quân Hoa Kỳ:* Các bạn đã vượt lên chính mình! Xin chúc mừng về ấn bản nâng cấp và các bài xã luận của các bạn. Trước kia các trang tài chính của các bạn đã vượt trội so với tất cả mọi đối thủ cạnh tranh. Giờ đây họ đã bị bỏ lại phía sau nhiều năm ánh sáng.

*Marilyn Ellis:* Tôi thấy Bill O’Neil trên kênh CNBC vào cuối thập niên 1980 và đã theo dõi những lời khuyên của ông về thị trường, và ông đã hoàn toàn chính xác! Con người này đã giúp tôi mở mắt! Nhờ học theo phương pháp CAN SLIM của ông O’Neil, chồng tôi và tôi đã có thể về hưu sớm và xây dựng ngôi nhà mà chúng tôi mơ ước, và chuẩn bị cho những năm tháng đi du lịch Châu Âu... một cuộc sống mà chúng tôi chưa bao giờ dám mơ tới trước khi IBD xuất hiện trong cuộc đời chúng tôi. Giờ đây chúng tôi rất hạnh phúc khi đã trở nên quen thuộc với những tỉ lệ lợi tức 100% trong các giai đoạn thị trường tăng trưởng và an toàn đứng ngoài trong những giai đoạn thị trường suy thoái. Xin cảm ơn!

*Midge E.:* Tôi cảm thấy như ông đang nắm lấy tay tôi và nói, “Trông đây này... đây là cách làm giàu dành cho cô!” Không một sách báo nào khác theo kịp trình độ của các bạn. Xin cảm ơn.

*Tim Cotie, bác sĩ:* Tôi thực sự cảm thấy ấn tượng về chuyên mục “Những tấm gương thành công.” Nó thật sự truyền cho tôi cảm hứng! Nỗi thất vọng duy nhất của tôi là quý báo chỉ xuất bản năm ngày trong tuần, vì vậy ngày Chủ Nhật và thứ Hai tôi phải nhịn.

Tôi thấy những câu chuyện về những con người thành công và những bằng chứng chứng minh lòng can đảm của cá nhân và tầm nhìn sâu rộng rất hữu ích và là ánh sáng soi đường cho tôi. Xin chớ bao giờ nghĩ tới việc dừng chuyên mục đó.

*Jared R. Larson, Sr., chuyên viên huấn luyện đầu tư của một công ty dịch vụ tài chính:* Tôi phải thực hiện những buổi hội thảo “Đầu tư thế nào” trên toàn quốc cho các thành viên tham dự chương trình 401(k). Tờ báo của các bạn là độc nhất vô nhị trong ngành công nghiệp báo chí và là tờ báo DUY NHẤT mà tôi đọc. Nhiều nhà đầu tư hỏi tôi có đọc tờ WSJ hay không, tôi trả lời họ rằng tốt thôi nếu họ muốn biết điều gì đã xảy ra trên thị trường ngày hôm qua. Tôi nói với họ rằng nếu họ thật sự muốn học cách thành công và trở thành những nhà đầu tư giỏi hơn, tờ IBD là con đường DUY NHẤT.

*Peter Siracusa:* Ngày nào đứa con 15 tuổi của tôi và các bạn nó cũng đọc chuyên mục “Những tấm gương thành công”. Hãy tiếp tục giữ vững phong độ nhé.

*Bennet Simonton:* Tờ báo của các bạn là một tiến bộ lớn so với *The Wall Street Journal*, tờ báo tôi đã đọc trong nhiều năm. WSJ không cung cấp những gì mà một nhà đầu tư cần. Các bài báo của các bạn viết về các công ty vô cùng hữu ích.

*Joey Wilson:* Cám ơn rất nhiều vì các bạn đã khiến cuộc sống của tôi thay đổi vượt quá những gì tôi từng tưởng tượng. Ở tuổi 52, tôi đã có đủ tiền để sống đến cuối đời. Khi thế giới công

việc nhấn chìm tôi do tai nạn nghề nghiệp, tôi đã tìm được “chiếc xuồng cứu sinh.” Nói cảm ơn thôi là không đủ, nhưng đó là tất cả những gì tôi có thể làm được. Xin cảm ơn đã trả lại cuộc sống cho tôi.

*Don Carbonari*: Nhờ có *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*, tôi đã có thể tống khứ mọi tình cảm ra khỏi những quyết định đầu tư của mình. Mặc dù đã là một nhà đầu tư với thâm niên 15 năm và là một nhà môi giới chứng khoán từ năm 1988 tới năm 1991, trước đây tôi chưa bao giờ sử dụng tờ báo của các bạn. Và, bất hạnh thay, chưa bao giờ đạt được những thành công phi thường như trong 3 năm gần đây.

Nhờ những kết quả mà tôi đã đạt được, giờ đây tôi đang được tín nhiệm giao cho trọng trách quản lý tài chính cho mọi người. Trong trương mục cá nhân của mình, tôi đã gia tăng gần gấp ba số vốn chỉ trong hai năm ngắn ngủi, khi thu lãi 177% từ tháng 9 năm 1994 tới tháng 9 năm 1996. Trong cùng thời gian đó, chỉ số S&P 500 chỉ tăng chưa tới 60%. Tờ báo của các bạn là công cụ giúp tôi xác định những công ty có tiềm năng tăng trưởng cao, ngay cả khi thị trường yếu. Tờ báo đã đóng góp một phần vô cùng to lớn và quan trọng vào thành công của tôi.

*Charles Slany, Jr.*, nhà chiến lược tài chính: Chỉ là đôi dòng để cho các bạn biết các bạn đang thực hiện một công việc tuyệt vời như thế nào. Những lời khuyên đầu tư của các bạn thật thần kỳ, nhưng nhiều người tán thưởng nỗ lực của các bạn có thể không có thời gian để nói với các bạn điều đó. Xin cảm ơn và chúc các bạn tiếp tục làm tốt công việc.

*M. Lorenzen*, nhà quản lý trương mục đầu tư: Tờ báo và những sản phẩm khác của các bạn là cốt lõi của những phân tích và lời khuyên mà tôi đề ra cho khách hàng.

*David Brown:* Ngoài kia chắc chắn không có một tờ nhật báo tài chính nào hay hơn tờ báo của các bạn. Nó giúp mài bén năng lực đưa ra quyết định dựa trên vô số thông tin thực tế và giá trị mà nó cung cấp.

*John J. Barston, Jr.:* CHÂN LÝ: Kinh doanh chứng khoán mà không có những dữ liệu RS, EPS, và khối lượng giao dịch độc quyền của IBD giống như lái máy bay mà không có cần lái.

*Fred Benedetto, thẩm phán:* Tôi đã đọc IBD từ khi nó mới ra đời. Khởi đầu với 5.000 đô-la, 3 năm sau tôi đã có 50.000 đô-la. Nhờ đâu? Nhờ có IBD. Nếu bạn muốn đứng trên đỉnh cao của thị trường chứng khoán, công cụ duy nhất của bạn là *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*... Tôi có cần phải nói thêm gì nữa không?

*Eloise Rivers, điều phối viên quản trị:* Tôi là một độc giả lâu năm của *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*. IBD giúp tôi chinh phục vũ đài tài chính. Nó chứa đầy thông tin hữu ích và cung cấp một nền tảng giáo dục về tài chính mà bạn không thể học được ở trường. Bạn học cách tự bước đi trên đôi chân của mình và... rất mau chóng bạn sẽ học được điều gì giúp bạn thành công và điều gì không. “Góc của nhà đầu tư” là một chuyên mục rất hữu ích theo khía cạnh này.

Nhờ đầu tư sớm (vào đúng cổ phiếu), tôi đã có thể sống ở nơi mà tôi lựa chọn và du lịch đến những miền đất xa xôi trên khắp hành tinh khi nào tôi muốn. Tôi đặt IBD ngang hàng với những cổ phiếu sinh lợi nhiều nhất của mình. Nó là một phần rất quan trọng trong tài sản tài chính của tôi.

*Marie Fritz, giáo viên:* Tôi sử dụng chuyên mục “Mười bí quyết để thành công” trên IBD trong một chương trình nâng cao trình độ ngữ văn của học sinh. Tôi tin rằng “Mười bí quyết



để thành công” giới thiệu một cơ hội tốt để các em làm quen với những đoạn văn chẵn chu vừa vui vừa cung cấp nhiều kiến thức. Tôi có kế hoạch sử dụng công cụ này trong các chương trình của mình dành cho gần 6.000 học sinh trung học cơ sở nhằm giúp các em thông thạo nghệ thuật ngôn ngữ.

*Masayo Taylor, nhân viên môi giới bán hàng đã nghỉ hưu:* Trong năm 2000, tôi đã thu được lãi ròng 201.205 đô-la từ kinh doanh chứng khoán. Và đây mới chỉ là năm đầu tiên tôi tham gia đầu tư. Tôi bắt đầu vào ngày 16 tháng 11 năm 1999, sau khi dự một buổi hội thảo của IBD ở California. IBD đã dạy tôi tránh xa việc kinh doanh trong những giai đoạn suy thoái.

*J. Hart, nhà đầu tư cá nhân:* Sử dụng thông tin của các bạn, tôi đã có thể về hưu sớm hơn rất nhiều so với mong đợi. Tỷ lệ lợi tức là 172% trong năm 1999 và 40% trong năm 2000.

*J. Kakvard, một người về hưu sớm:* Tôi mới chỉ đọc IBD trong 4 năm nay kể từ khi bỏ công việc kỹ sư vào tháng 4 năm 1999 và tập trung vào đầu tư, tuân thủ chặt chẽ phương pháp CAN SLIM. Thành công của tôi có được là nhờ ông O’Neil và phương pháp CAN SLIM của ông.

*John M.:* Xin cảm ơn và cầu Chúa phù hộ cho các bạn! Các bạn đã giúp tôi tăng số lợi nhuận từ 697 đô-la lên hơn 1 triệu đô-la – tôi nói thật đấy – từ khi tôi bắt đầu đọc tờ báo của các bạn vào năm 1995. Và tờ báo của các bạn càng ngày càng hay hơn. Ngày nào tôi cũng mua hai tờ – một để đọc và gạch dưới và một để đọc lại và tóm tắt. Điều duy nhất tôi phải phàn nàn về ấn phẩm của các bạn là sự khó khăn khi phải bỏ nó đi.

*Tiến sĩ L. Richmond, mục sư:* Tôi bắt đầu nghiên cứu thị trường chứng khoán từ tháng 3 năm 1999. Sau sáu tháng làm việc với

một nhà môi giới chứng khoán và không thu được kết quả gì, tôi đã đến thư viện, tìm thấy tờ *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư*, và quyết định học cách tự mình đầu tư. Tôi khởi đầu vào cuối tháng 9 với 50 ngàn. Khi tôi bán tất cả mọi thứ vào tháng 3 sau khi đọc cuốn sách mới nhất của ông, tôi thu được 174 ngàn. Đa số lợi tức của tôi đến từ những cấu trúc tách có quai và từ việc đọc cuốn sách của ông, *Làm giàu qua chứng khoán*. Tôi là một mục sư và tôi muốn dùng tiền này để mở thêm nhà thờ ở Illinois. Mục tiêu của tôi là mở 13 nhà thờ trong vài năm tới. Cám ơn ông rất nhiều vì đã chia sẻ chiến thuật của mình với mọi người.

*Ed Sanders, nhà đầu tư:* Tôi đọc cuốn sách *Làm giàu qua chứng khoán* của ông O'Neil hai lần, và tài khoản của tôi đã leo lên đỉnh cao mới! Cuốn sách của ông đã giúp tôi lắp ghép tất cả mọi thông tin trên IBD và các biểu đồ Daily Graphs lại với nhau. Tôi phải nói rằng ông O'Neil, IBD, và Daily Graphs là những nhân tố duy nhất tạo ra thành tích đầu tư của tôi. IBD cung cấp cho tôi nhiều thông tin hơn cả mức mà tôi cần để đưa ra quyết định đầu tư vào những công ty nào. Và nó mở ra cho nhà đầu tư cá nhân, người không có thời gian để tiến hành những nghiên cứu quy mô như của các công ty ở Phố Wall, một con đường tắt dẫn tới cùng đích đến.

*F. Rutherford và F. Jones:* CAN SLIM và *Nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư* cung cấp cho nhà đầu tư cá nhân tất cả những thông tin cần thiết để đưa ra những quyết định đúng đắn theo một đường lối rất thân thiện. Trong 10 năm liền, chúng tôi đã xác lập lợi nhuận cộng dồn hàng năm là 57%, và CAN SLIM cùng với IBD đóng một vai trò vô cùng to lớn trong thành công đó. Kinh nghiệm của O'Neil thật sự đúng đắn.

*V. Strautmanis:* Cách đây bốn năm, là một người cha của 5 đứa con, tôi đã bước chân vào nghề môi giới chứng khoán với mức

lương 1000 đô-la mỗi tháng. Năm ngoái, lần đầu tiên trong đời thu nhập của tôi đã lên tới sáu con số! Năm nay, tôi đã bắt đầu lập một quỹ riêng và tất cả là nhờ có Bill O'Neil. Xin cảm ơn.

*H. Rogers:* Tôi đăng ký mua IBD và đã không phải hối hận chút nào. Nếu không có IBD, tôi đã chẳng bao giờ biết tới công ty mà hiện nay là cổ phiếu thành công nhất của tôi. Số vốn đầu tư ban đầu của tôi giờ đây đã tăng trưởng 1100%! Tôi đã giàu chưa? Chưa, nhưng khoản đầu tư đó cùng với những kiến thức và các báo cáo mà tờ báo của ông cung cấp đã giúp tôi thành công. Tôi muốn cảm ơn Bill O'Neil đã sáng tạo ra tờ nhật báo đầu tư xuất sắc nhất ở bất cứ nơi đâu trên đất nước này.

## MỤC LỤC

<i>Lời nói đầu</i>	5
<b>PHẦN I: CAN SLIM - MỘT HỆ THỐNG THÀNH CÔNG</b>	17
Giới thiệu	19
Chương 1: Lợi tức trên cổ phần quý hiện tại	24
Chương 2: Tỷ lệ tăng trưởng lợi tức hàng năm	37
Chương 3: Sản phẩm mới, lãnh đạo mới, định giá mới	50
Chương 4: Quy luật cung cầu	62
Chương 5: Dẫn đầu hay đội số	70
Chương 6: Sự bảo trợ của các tổ chức	79
Chương 7: Xu hướng thị trường	88
<b>PHẦN II: KHÔN NGOAN NGAY TỪ ĐẦU</b>	135
Chương 8: 19 sai lầm mà đa số các nhà đầu tư thường mắc phải	137
Chương 9: Khi nào cần bán để giảm thiểu thiệt hại	145
Chương 10: Thời điểm bán ra để thu lợi	167
Chương 11: Bạn có nên đầu tư đa dạng, đầu tư dài hạn, mua bằng vốn vay, bán khống, v.v...?	191
Chương 12: Cách đọc biểu đồ như một chuyên gia và cải thiện khả năng chọn lựa cổ phiếu và thời điểm của bạn	204

<b>PHẦN III: ĐẦU TƯ NHƯ MỘT TAY CHUYÊN NGHIỆP</b>	247
Chương 13: Mô hình những cổ phiếu thành công nhất trên thị trường: 1952-2001	249
Chương 14: Cách tìm ra những cổ phiếu thành công bằng cách sử dụng nhật báo kinh doanh của nhà đầu tư	291
Chương 15: Cách lựa chọn đúng phân khúc thị trường, các nhóm công nghiệp và các tiểu nhóm	345
Chương 16: Nghệ thuật đọc bảng ở sàn giao dịch	364
Chương 17: Bạn có nên mua quyền giao dịch chứng khoán, cổ phiếu Nasdaq, cổ phiếu mới phát hành, trái phiếu khả chuyển, cổ phiếu nước ngoài...?	380
Chương 18: Cách bạn có thể kiếm được một triệu đô-la với các quỹ đầu tư tín thác	400
Chương 19: Cải thiện khả năng quản lý những tương mục đầu tư hưu bổng hoặc tổ chức	411
Chương 20: Những nguyên tắc chủ đạo cần ghi nhớ	450
<i>Những câu chuyện thành công</i>	455

# LÀM GIÀU QUA CHỨNG KHOÁN

- William J. O'Neil -

---

Chịu trách nhiệm xuất bản :  
TRẦN HỮU THỰC

Biên tập : Kiều Lan  
Trình bày : Đông Phương  
Vẽ bìa : Hs Quốc Ân  
Sửa bản in : Kiều Lan

**NHÀ XUẤT BẢN THỐNG KÊ**  
98 Thụy Khuê, Tây Hồ, Hà Nội  
CN : 16 Nguyễn Huệ, Q.1, TP. HCM - ĐT : 8290047  
☆☆☆

Liên kết xuất bản :  
**CTY VĂN HÓA MINH TRÍ - NS. VĂN LANG**  
25 Nguyễn Thị Minh Khai, Q.1, TP.HCM  
ĐT : 8.242157 - 8233022 - Fax : 84.8.235079

WILLIAM J. O'NEIL

# Làm giàu Qua Chứng khoán

*Bạn không bao giờ quá già hoặc quá trẻ để đầu tư vào chứng khoán!*

*“Làm giàu qua chứng khoán” không dành cho riêng ai. Đó là một thị trường đầu tư đầy trí tuệ, mang lại nhiều cơ hội gia tăng lợi nhuận “đột biến” giúp các nhà tài chính phát lên nhanh nhất.*

*“Làm giàu qua chứng khoán” cung cấp những kiến thức, kỹ năng và phương pháp giúp nhà đầu tư giành được thắng lợi cao nhất, và qua đó có khả năng chọn lựa chính xác những cổ phiếu thành công lớn trên thương trường, cũng như biết cách giảm thiểu sai lầm và thua lỗ trên sàn giao dịch.*



Nhà Sách  
**VĂN LANG**

25 Ng. T. Minh Khai, Q.1 \* ĐT: 8233022 \* Fax: 8235079  
01 Quảng Trung, Q. Gò Vấp \* ĐT: 9894523 \* Fax: 9894522  
9 Phan Đăng Lưu, Q. BT, TP. HCM \* ĐT: 8413306  
E-mail: vanlangnt@yahoo.com



Giá: 52.000đ